

**26. BUDAPESTI NEMZETKÖZI KÖNYVESZTIVÁL**  
**Millenáris, 2019. ÁPRILIS 25–28.**  
**A NORVÉG DÍSZVENDÉGSÉG PROGRAMJA**

**Április 25., csütörtök**  
**Millenáris, B épület**

<b>15.00</b> <b>B épület,</b> <b>galéria</b>	<b>Ünnepélyes megnyitó</b> A Könyvesztivált Romsics Ignác Széchenyi-díjas magyar történész nyitja meg, melyet Frank Rossavik, norvég író, újságíró, a Fritt Ord Alapítvány kuratóriuma tagjának köszöntője követ. <b>A titokzatos észak ősi hangjai</b> a Huld együttes előadásában. Közreműködik Kyrre Franck, Christoffer Skauge Eid és Barát István Zsolt.
<b>16.00</b> <b>B épület,</b> <b>galéria</b>	<b>Pódiumbeszélgetés a Könyvesztivál díszvendégével</b> Karl Ove Knausgård beszélgetőtársa Bősze Ádám.
<b>17.00</b> <b>B épület,</b> <b>galéria</b>	<b>Budapest Nagydíj átadása</b> Budapest Főváros Önkormányzata és a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése díját Szalay-Bobrovniczky Alexandra, Budapest humán területért felelős főpolgármester-helyettese és dr. Gál Katalin, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése elnöke adja át Karl Ove Knausgårdnak. Laudációt mond: Tóth Krisztina
<b>18.00</b> <b>B1 stand</b>	<b>A norvég díszvendégstand megnyitója</b> Köszöntőt mond Olav Berstad, Norvégia nagykövete.

**Április 26., péntek**  
**Millenáris, B épület**

<b>11.00–12.00</b> <b>B1 stand</b>	<b>Gregersen Gudbrand – Egy igazi építőmester</b> Gregersen Gudbrand norvég ácsmester és magyar építési vállalkozó az 1880-as években az Osztrák-Magyar Monarchia egyik kiemelkedő iparosa volt. Sikeres élete során sokat tett a norvég-magyar kulturális kapcsolatok megerősítéséért és megerősítéséért. Munkásságáról, ipartörténeti, kultúrtörténeti vagy éppen irodalomtörténeti vonatkozásairól Buza Péter várostörténész, a <i>Budapest folyóirat</i> főszerkesztője és Gönczi Ambrus történész-muzeológus beszélget.
<b>12.00–13.30</b> <b>B1 stand</b>	<b>Mese? Mese! Fontos? Fontos!</b> Interaktív mesefoglalkozás gyerekeknek és beszélgetés a meseterápia alkalmazásának sokszínűségéről felnőtteknek. Résztevők: Horgas Judit (író, szerkesztő, Liget Műhely Alapítvány) és Varga Andrea Helena (operatív vezető, Mosoly Alapítvány) A meghívottak az EGT és Norvég Alap által támogatott, a témához kapcsolódó projekteket koordinálták.

<b>14.30–15.30</b> <b>B1 stand</b>	<b>Jostein Gaarder Éppen jó – Rövid történet szinte mindenről című könyvének bemutatója</b> Közreműködik: Pap Vera-Ágnes műfordító, Fejérvári Boldizsár műfordító és Kőrössi P. József, a Noran Kiadó vezetője (Noran Kiadó)
<b>15.30–17.00</b> <b>B1 stand</b>	<b>Észak // Skandinavisztikai folyóirat – Beszélgetés és lapbemutató</b> Skandináviáról és skandináv irodalomról beszélget Kubinyi Kata egyetemi oktató, Kúnos László műfordító, Rácz Kata és Veress Dávid szerkesztők. A beszélgetés után az Észak legutóbbi négy számának rövid, igen közvetlen (sütemény, sör...) bemutatója következik a szerzőkkel és szerkesztőkkel.
<b>17.00–18.00</b> <b>B1 és B2 stand</b>	<b>Tabutémák női szemmel – Beszélgetés Marta Breen (Nagyszerű nők) és Vigdis Hjorth (Örökség) norvég íróknal, melyet dedikálás követ a B2 standon</b> Résztvevők: a szerzők, valamint Kertész Judit fordító és Gryllus Dorka színművész (Cser Kiadó és Polar Könyvek)
<b>18.00–19.00</b> <b>B1 és B2 stand</b>	<b>250 éve kezdődött – finnugor nyelvrokonság és magyar őstörténet</b> Beszélgetés Sajnovics János 1769-ben Vardö szigetén tett nyelvészeti megfigyelései kapcsán azok utóéletéről, valamint a finnugor nyelvrokonság és a magyar őstörténet kutatásának aktuális kérdéseiről, eredményeiről. Résztvevők: Pusztay János professzor emeritus, ELTE Finnugor Tanszék, és Sudár Balázs turkológus, történész, MTA Moderátor: Domsa Zsófia adjunktus, ELTE Skandinavisztika Tanszék (FinnAgora, Finn Nagykövetség és Norvég Nagykövetség)

**Április 26., péntek**  
**Millenáris, Európa Pont**

<b>10.00–18.30</b> <b>Európa Pont</b> <b>Millenáris</b> <b>1024</b> <b>Budapest,</b> <b>Lövőház u. 35.</b>	<b>EURÓPAI ÍRÓTALKOZÓ</b> <b>Norvég díszvendégség – norvég diskurzusok</b> Résztvevők: Thomas Hylland Eriksen (Typotex, Gondolat) Bjørn Berge, Marta Breen (Cser Kiadó), Åsmund H. Eikenes (Typotex) és Klara Hveberg Moderátor: Fejérvári Boldizsár (10.00–11.30)
	<b>Női szerzők, női témák a kortárs európai irodalomban</b> Résztvevők: Vigdis Hjorth (Norvégia, Polar könyvek), Rosa Lixsom (Finnország, Széphalom), Caroline O'Donoghue (Írország), Silvia Ferreri (Olaszország) és Nasia Dionysiou (Ciprus) Moderátor: Bán Zsófia (15.30–17.00)

**Április 27., szombat**  
**Millenáris, B és D épület**

<p><b>10.30–11.30</b>  <b>Könyvtáros Klub</b></p>	<p><b>Kortárs vs. klasszikus, az ismeretterjesztőről (nem) is beszélve</b>          Előadó: Dienes Éva FSZEK, Sárkányos Gyerekkönyvtár, könyvtárvezető;  <b>Könyvtárak, trollok, vikingek egy gyermekkönyvtáros szemével</b>          Előadó: Bencsikné Kucska Zsuzsanna, MKE Gyerekkönyvtáros Szekció elnökségi tagja;  <b>Idővihar a kádban: Játék a norvég gyermekirodalommal</b>          A játékot vezeti: Törökné Antal Mária gyermekkönyvtáros, József Attila Városi Könyvtár, Dunaújváros          Moderátor: Budavári Klára, MKE Gyerekkönyvtáros Szekció elnökségi tagja          (MKE Gyerekkönyvtáros Szekció)</p>
<p><b>11.30–13.00</b>  <b>B1 stand</b></p>	<p><b>Norvég kezdőknek – Boronkay Soma dokumentumszínházi előadása</b>          Ismeretlen emberek csoportja összegyűlik egy megadott időpontban, egy megadott helyszínen. Ugyanaz a cél vezérli őket: minél többet megtudni a norvég nyelvről. 90 percük van minderre. Mindenki számára ismerős ez a nyelvórai keret. De vajon hol van a színház és a norvég nyelvóra határa?</p>
<p><b>12.00–13.30</b>  <b>Lázár Ervin terem</b></p>	<p><b>Európai Elsőkönyvesek Fesztiválja</b>  <b>Második pódiumbeszélgetés</b>          Bert Moerman (Belgium, Flandria), Rinske Hillen (Hollandia), Sarah Manigne (Franciaország), Emmanuel Régniez (Belgium), Anne Cathrine Bomann (Dánia), Klara Hveberg (Norvégia), Anna-Liisa Ahokumpu (Finnország), Tomáš Hučko (Szlovákia), Dino Pešut (Horvátország), Donat Blum (Svájc) és Rui Lage (Portugália)          Moderátor: Forgách András          (Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése)</p>
<p><b>13.00</b>  <b>Dedikáló stand</b>  <b>B1 stand mellett</b></p>	<p><b>A Könyvfesztivál díszvendége, Karl Ove Knausgård norvég író dedikál</b></p>
<p><b>15.00–16.00</b>  <b>D csarnok</b></p>	<p><b>Harcum. Beszélgetés Karl Ove Knausgård norvég író életrajzi sorozatáról</b>          Résztvevők: a szerző és Szegő János          (Magvető Kiadó)</p>
<p><b>15.00–16.00</b>  <b>B1 stand</b></p>	<p><b>Bjarte Breiteig Fantomfájások című kötetének bemutatója dedikálással</b>          Résztvevők: a szerző, Fejérvári Boldizsár műfordító és Kőrössi P. József, a Noran Kiadó vezetője          (Noran Kiadó)</p>
<p><b>16.00–17.00</b>  <b>Supka Géza terem</b></p>	<p><b>Skandináv est – Észak vonzásában</b>          Résztvevők: a Magyar Műfordítók Egyesületének tagjai és más belföldi és külföldi vendégek          (Magyar Műfordítók Egyesülete)</p>
<p><b>16.00–17.00</b>  <b>B1 stand</b></p>	<p><b>Etnicitás és nacionalizmus</b>          Thomas Hylland Eriksen norvég antropológussal magyarul megjelent könyveiről Feischmidt Margit és Vörös Miklós beszélget          (Typotex és Gondolat Kiadó)</p>
<p><b>17.00–18.00</b></p>	<p><b>Gyorsabban, magasabbra, erősebben! Evolúciós folyamatok a</b></p>

<b>B1 stand</b>	<b>mindennapokban</b> Részvevők: Thomas Hylland Eriksen (antropológus), Åsmund H. Eikenes (biológus) és Kun Ádám (biológus) (Typotex Kiadó)
<b>18.00–19.00</b> <b>B1 és B2 stand</b>	<b>Eltűnt országok nyomában – Beszélgetés Bjørn Berge norvég íróval</b> A szerző kalandos felfedezőútra viszi az olvasót a világ minden tájára, őserdőkön és sivatagokon keresztül, a városok lüktető életétől egészen a kihalt sztyeppékig. Olyan országok elfeledett történetét mutatja be, amelyek 1840 és 1970 között egy hónapig, egy évig, esetleg néhány évtizedig léteztek, majd eltűntek. A bemutató után a szerző a Cser Kiadó standjánál (B2) dedikálja az <i>Eltűnt országok nyomában</i> című könyvét. (Cser Kiadó)

**Április 28., vasárnap**  
**Millenáris, B épület**

<b>10.00–11.00</b> <b>B1 stand</b>	<b>A szomjas troll – Varró Dániel olvas fel kis viking legendáriumából. A felolvasás után a szerző dedikál</b> (Jelenkor Kiadó)
<b>12.00–13.00</b> <b>B1 stand</b>	<b>Milyen tényezők befolyásolják a norvég irodalom külföldi befogadását?</b> A norvég krimi népszerűségéről, fordítási kérdésekről és a norvég fordítói támogatásokról Teplán Ágnes irodalomtörténész A. Dobos Éva és Szöllősi Adrienne műfordítókkal beszélget.
<b>14.00–15.30</b> <b>B1 stand</b>	<b>Norvég kezdőknek – Boronkay Soma dokumentumszínházi előadása</b> Ismeretlen emberek csoportja összegyűlik egy megadott időpontban, egy megadott helyszínen. Ugyanaz a cél vezérli őket: minél többet megtudni a norvég nyelvről. 90 percük van minderre. Mindenki számára ismerős ez a nyelvórai keret. De vajon hol van a színház és a norvég nyelvóra határa?